

# FOCUS

## L'ANCIEN HÔPITAL GÉNÉRAL DE DIJON

DIJON'S FORMER GENERAL HOSPITAL



FRANÇAIS /  
ENGLISH

VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE  
DIRE

# L'ANCIEN HÔPITAL GÉNÉRAL DE DIJON

EN 1204, LE DUC EUDES III DE BOURGOGNE FONDE L'HÔPITAL DU SAINT-ESPRIT AUX PORTES DE DIJON. IMPLANTÉ LE LONG DE LA ROUTE MENANT VERS LE SUD, IL EST INSTALLÉ SUR UNE ÎLE AU MILIEU DE L'OUCHÉ, PERMETTANT SON ISOLEMENT. IL ACCUEILLE DES ENFANTS ABANDONNÉS ET DES PÉLERINS.

L'INSTITUTION GRANDIT AU FIL DU TEMPS ET DEVIENT AU 18<sup>e</sup> SIÈCLE LE PLUS IMPORTANT HÔPITAL DIJONNAIS. DÉSORMAIS DÉNOMMÉ "HÔPITAL GÉNÉRAL", IL POURSUIT SA MISSION D'ACCUEIL ET DE SOIN JUSQU'EN 2015 : LES DERNIERS PATIENTS ET SOIGNANTS REJOIGNENT ALORS LE NOUVEAU SITE DU CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE, À L'EST DE LA VILLE.

CES HUIT SIÈCLES D'HISTOIRE HOSPITALIÈRE DEMEURENT PROFONDÉMENT INSCRITS DANS LA PIERRE ET DANS L'ESPACE. EN 2022, L'ANCIEN HÔPITAL GÉNÉRAL CÈDE SA PLACE À LA CITÉ INTERNATIONALE DE LA GASTRONOMIE ET DU VIN, APRÈS 10 ANS D'UN IMPORTANT PROJET DE RECONVERSION. LES IMMEUBLES PROTÉGÉS AU TITRE DES MONUMENTS HISTORIQUES SONT RESTAURÉS ET PLEINEMENT INTÉGRÉS À CE NOUVEAU COMPLEXE. LA DÉCOUVERTE DU SITE INVITE À UNE DÉAMBULATION PARMI LES TÉMOINS DE CETTE LONGUE HISTOIRE, DEPUIS LES ÉDIFICES DU MOYEN ÂGE JUSQU'ÀUX RÉALISATIONS CONTEMPORAINES.

## DIJON'S FORMER GENERAL HOSPITAL

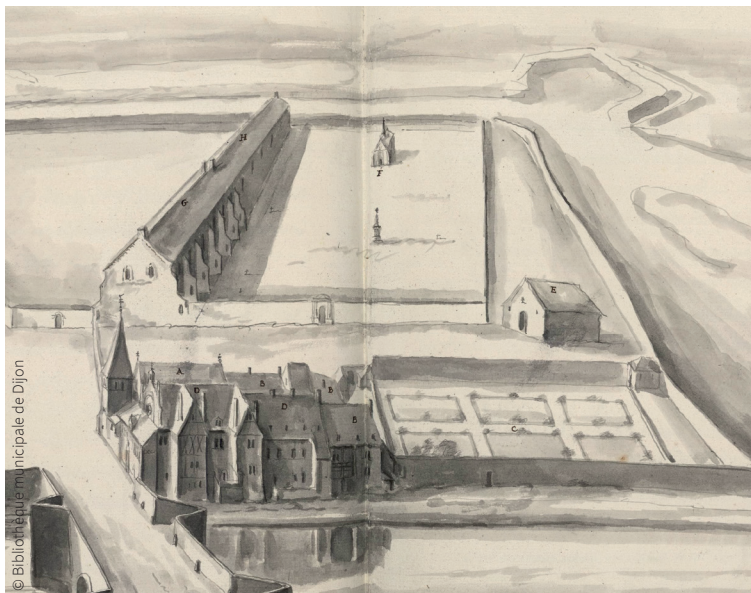
IN 1204, DUKE ODO III OF BURGUNDY FOUNDED THE HOSPITAL OF THE HOLY SPIRIT AT THE ENTRANCE TO DIJON. LOCATED ALONGSIDE THE ROAD LEADING SOUTH, THE HOSPITAL WAS BUILT ON AN ISLET IN THE MIDDLE OF THE OUCHE, ISOLATING IT FROM THE CITY. IT ACCOMMODATED ABANDONED CHILDREN AND PILGRIMS.

ADDITIONS WERE MADE TO THE INSTITUTION OVER THE COURSE OF TIME, AND IT BECAME DIJON'S LARGEST HOSPITAL IN THE 18<sup>TH</sup> CENTURY. THENCEFORTH NAMED "GENERAL HOSPITAL", IT CONTINUED PROVIDING RECEPTION AND HEALTHCARE SERVICES UP UNTIL 2015, WHEN THE LAST PATIENTS AND CAREGIVERS TRANSFERRED TO THE NEW UNIVERSITY HOSPITAL CENTRE SITE IN THE EAST OF THE CITY.

THOSE EIGHT CENTURIES OF HOSPITAL HISTORY REMAIN VERY MUCH ALIVE IN STONE AND SPACE ALIKE. IN 2022, THE FORMER GENERAL HOSPITAL GIVES WAY TO THE INTERNATIONAL CITY OF GASTRONOMY AND WINE, AFTER COMPLETION OF A MAJOR CONVERSION PROJECT LASTING 10 YEARS. BUILDINGS PROTECTED AS HISTORICAL MONUMENTS HAVE BEEN RESTORED AND FULLY INTEGRATED INTO THE NEW COMPLEX. EXPLORATION OF THE SITE ACQUAINTS VISITORS WITH THE MANY WITNESSES TO THIS LONG HISTORY, FROM THE EDIFICES OF THE MIDDLE AGES TO CONTEMPORARY CREATIONS.

Sur ce dessin sont visibles, de bas en haut : l'hôpital du Saint-Esprit, la grande salle des malades et la chapelle implantée dans le cimetière. Planche extraite de l'ouvrage de Dom Calmelet, seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle.

En couverture :  
La façade de la grande chapelle  
© Philippe Maupetit /  
Ville de Dijon



© Bibliothèque municipale de Dijon

## L'HÔPITAL MÉDIÉVAL

De l'hôpital fondé en 1204, il ne reste rien. Composé d'une salle des malades et d'une église, il comptait également un logis pour les religieux, des bâtiments de service et des jardins. Cet ensemble est détruit au tournant des années 1780.

L'élément le plus ancien que nous ait légué l'hôpital médiéval est la **chapelle Sainte-Croix de Jérusalem** ①, construite en 1459. Initialement élevée au milieu du cimetière de l'hôpital, cette chapelle funéraire était destinée à l'exposition des morts avant leur inhumation. Les travaux d'agrandissement du 17<sup>e</sup> siècle l'ont miraculeusement préservée, en l'intégrant dans les bâtiments construits autour de la nouvelle cour Jérusalem. Restaurée et mise en valeur par une scénographie sobre et contemporaine, la chapelle abrite de nombreuses œuvres d'art en lien avec sa vocation.

La chapelle Sainte-Croix de Jérusalem est accessible gratuitement grâce au billet à retirer à l'accueil de la Cité internationale de la gastronomie et du vin.

## THE MEDIEVAL HOSPITAL

Nothing remains of the hospital founded in 1204. Comprising a sickroom and a church, it also included accommodation for the monks, service buildings and gardens. The complex was destroyed in the early 1780s.

The oldest component of the medieval hospital that has come down to us is the **Chapel of the Holy Cross of Jerusalem** ①, constructed in 1459. Originally built in the middle of the hospital's cemetery, it was a funerary chapel where the dead were laid out before their burial. The expansion work carried out in the 17<sup>th</sup> century miraculously spared it from destruction, incorporating it into the buildings constructed around the new Jerusalem courtyard. Restored and highlighted by restrained contemporary scenography, the Chapel now houses numerous artworks connected with its vocation.

Access to the Chapel of the Holy Cross of Jerusalem is free of charge with a ticket available from the International City of Gastronomy and Wine's reception.



© Musée des Beaux-Arts de Dijon - François Jay - Inv. 4927

L'hôpital vu depuis le bastion, peint par Stegmüller vers 1760

### TERRASSE BERBISEY

La longue façade donnant sur l'**allée Bernard Loiseau** ② est caractéristique de l'architecture hospitalière des 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles : élévations sobres mais puissantes et symétrie du plan ménageant des cours intérieures. La terrasse porte le nom de Jean de Berbisey, premier président du Parlement de Bourgogne. Vers 1720, il finance son aménagement ainsi que l'harmonisation de la façade.

À ses pieds, l'ancien bras de l'Ouche limite le développement de l'hôpital jusqu'au 18<sup>e</sup> siècle. Le bastion situé au-delà de la rivière est alors transformé en promenade pour les convalescents, avant d'accueillir divers bâtiments hospitaliers aujourd'hui remplacés par un éco-quartier.

La terrasse accueille, côté nord, l'**arbre de la Liberté** ③, un platane planté en 1798. Côté sud est implantée une réplique du **Puits de Moïse** ④, célèbre monument sculpté dont l'original est visible à la Chartreuse de Champmol de Dijon, monastère devenu centre hospitalier spécialisé.

### BERBISEY TERRACE

The long façade giving onto **allée Bernard Loiseau** ② is typical of 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> century hospital architecture: simple but powerful elevations and symmetrically planned inner courtyards. The terrace is named after Jean de Berbisey, first President of the Parliament of Burgundy. Around 1720, he funded its layout along with harmonisation of the façade. The former branch of the Ouche at its feet limited the hospital's development up until the 18<sup>th</sup> century. The bastion on the other side of the river was turned into a walkway for convalescent patients, before becoming the site for various hospital buildings that have now been replaced by an eco-district.

On its north side, the terrace harbours the **Tree of Liberty** ③, a plane tree planted in 1798. The south side hosts a replica of the **Well of Moses** ④, a famous sculpted monument whose original can be viewed at the Chartreuse de Champmol in Dijon, a monastery that became a specialised hospital centre.



Ci-contre :  
Un détail de la façade  
du dépositaire

À droite :  
La façade de la salle  
des malades avant  
sa transformation en  
chapelle



## LE DÉPOSITOIRE ET L'ÉCOLE DE MÉDECINE

Imbriqué dans un bâtiment contemporain accueillant un village de start-up, le **dépositaire** **5**, petit édifice de plan rectangulaire du 19<sup>e</sup> siècle, intrigue par sa décoration : sablier au fronton et torches retournées aux angles renvoient à sa fonction de morgue. Intégré à cet îlot, le **bâtiment de l'école de médecine** **6**, construit en 1838, traduit la médicalisation renforcée de l'hôpital à partir de cette époque.

## LA GRANDE CHAPELLE

Caractérisée par son élégante façade, la **grande chapelle** **7** prend place pour partie dans la salle des malades élevée à partir de 1504. Froide et venteuse, inadaptée au soin des malades, elle fait l'objet de nombreuses critiques dans la première moitié du 19<sup>e</sup> siècle. En 1842, sa transformation en un lieu de culte adapté aux besoins de l'hôpital est décidée. La façade existante, déjà ornée du groupe sculpté de *La Charité*, est surélevée et coiffée d'un clocher-mur. L'intérieur impressionne par sa volumétrie et sa décoration colorée. Elle accueille désormais un espace d'exposition.

## THE DEPOSITORY AND THE SCHOOL OF MEDICINE

Interlocking with a contemporary building accommodating a startup village, the **depository** **5** is a small rectangular 19<sup>th</sup> century building, particularly striking for its decoration: an hourglass on the pediment and inverted torches at the corners refer to its bygone function as a morgue. The nearby **school of medicine's building** **6**, constructed in 1838, is an expression of the hospital's increasing medicalisation during this period of its existence.

## THE GREAT CHAPEL

Characterised by its elegant façade, the **Great Chapel** **7** is partly located on the site of the sickroom built in 1504 and the years that followed. Cold and draughty, unsuitable for taking good care of the sick, it was much criticised in the first half of the 19<sup>th</sup> century. In 1842, it was decided to turn it into a place of worship suited to the hospital's needs. The existing façade, which was already adorned with the sculpted group representing *Charity*, was heightened and topped with a bell-gable. The interior is truly impressive due to its massing and colourful decoration. It now accommodates an exhibition area.



## UNE RECONVERSION ENTRE PASSÉ ET AVENIR

Le départ des derniers services hospitaliers aurait pu générer une friche de 6,5 hectares en cœur de ville. L'implantation de la Cité internationale de la gastronomie et du vin à cet emplacement s'est imposée, en imaginant la création d'un véritable nouveau quartier doté de fonctions complémentaires : espaces culturels et de formation, logements, commerces, hôtel, etc. Le projet global est imaginé par l'agence d'architecture Béchu & Associés. Il mêle réhabilitation du bâti ancien et intégration de constructions contemporaines, de manière à permettre la bonne articulation des besoins et à signifier la nouvelle vie d'un site huit fois centenaire.

Le **canon de lumière en acier corten** **8** est la signature architecturale de ce projet : tourné vers la ville, il marque le lien renouvelé d'un espace longtemps clos vis-à-vis de son environnement.

## A CONVERSION PROJECT BETWEEN PAST AND FUTURE

The departure of the last hospital departments raised fears of being left with 6.5 hectares of wasteland in the heart of the city. The decision to locate the Cité Internationale Centre for Gastronomy and Wine on the site was made, envisaging the creation of nothing less than a new neighbourhood endowed with complementary functions, including cultural and training facilities, housing, businesses, and a hotel. The overall project was designed by the Béchu & Associés Architecture Agency. It combines rehabilitation of the old buildings and integration of contemporary structures, in such a way as to ensure full coordination of needs and breathe new life into a site eight centuries old. The **Corten steel “Canon de Lumière” building** **8** is the project’s architectural signature piece: thrusting out towards the city, it highlights the renewed connection of an area long closed off from its surroundings.



Le canon de lumière sur le parvis de la Cité

## L'APOTHICAIRERIE

Ancêtre de nos pharmacies, l'**apothicairerie** 9 est un lieu destiné au stockage des produits médicinaux et à la préparation des remèdes. Une première apothicairerie est mentionnée à l'hôpital dès 1643. Celle qui nous est parvenue date du début des années 1690. Démontée en 2015, elle retrouve une place de choix au sein du 1204 - Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine de Dijon. Sa collection de pots en faïence, dont une soixantaine est datée de 1741, est elle aussi incontournable. L'ensemble est inscrit au titre des monuments historiques.

L'apothicairerie est visible, gratuitement, en visitant le 1204 - Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine.



L'apothicairerie et sa collection de pots

## THE APOTHECARY

The ancestor of our modern-day pharmacies, the **apothecary** 9 was used for storing medicinal products and preparing remedies. The first record of an apothecary at the hospital dates back to 1643. The amenity that has come down to us was built in the early 1690s. It was dismantled and removed from its original site in 2015, and provided with a prominent new location in Le 1204, Dijon's Architecture and Heritage Interpretation Centre. Its collection of earthenware jars, including sixty dating back to 1741, is also not to be missed out on. The building and its contents are included on the List of Historical Monuments.

The apothecary can be seen free of charge by visiting Le 1204 - Architecture and Heritage Interpretation Centre.

# « LE DUC DE BOURGOGNE DEMANDE (...) AU PAPE D'ÉDIFIER EN SA VILLE DE DIJON UN HOSPITAL (...). ET COMMENT LE PAPE LUI CONSENT (...) ET Y DONNA DE GRANDES INDULGENCES ET PARDONS »

*Histoire de la Fondation de l'hôpital du Saint-Esprit de Dijon, 15<sup>e</sup> siècle*

## Dijon appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire

Le ministère de la Culture, direction générale des patrimoines, attribue le label Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence des guides-conférenciers et des animateurs de l'architecture et du patrimoine et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du 21<sup>e</sup> siècle, les villes et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de 203 villes et pays vous offre son savoir-faire sur toute la France.

## À PROXIMITÉ

Autun, Auxerre, Belfort, Besançon, Chalon-sur-Saône, Dole, Joigny, La Charité-sur-Loire, Nevers sont labellisées "Ville d'art et d'histoire". Entre Cluny et Tournus, le Charolais-Brionnais, le Pays de Montbéliard et l'Auxois-Morvan sont labellisés "Pays d'art et d'histoire".

Retrouvez la collection des brochures "Dijon, Ville d'art et d'histoire" sur [patrimoine.dijon.fr](http://patrimoine.dijon.fr)



## Dijon belongs to the National Network of Cities and Countries of Art and History

The French Ministry of Culture awards the distinction of Cities and Countries of Art and History to local communities which have a remarkable heritage and are dedicated to presenting this heritage in all its diversity, from Antique ruins to 21<sup>st</sup> century architecture. Dijon organises tours, conferences, workshops and publications in order to present the town's heritage to residents, tourists and school groups.

## NEAR DIJON

Autun, Auxerre, Belfort, Besançon, Chalon-sur-Saône, Dole, Joigny, La Charité-sur-Loire, Nevers all have the Cities of Art and History label. Between Cluny and Tournus, the Charolais-Brionnais, the Pays de Montbéliard et the Auxois-Morvan all have the Countries of Art and History label.

**RENSEIGNEMENTS / FOR MORE INFORMATION**  
**Office de Tourisme de Dijon métropole**  
11 rue des Forges - 21000 Dijon  
Tél. : +33 (0)892 700 558 (0.35€/mn)  
[destinationdijon.com](http://destinationdijon.com)

**Dijon, Ville d'art et d'histoire / Le 1204**  
au sein de la Cité internationale de la gastronomie et du vin  
[patrimoine@ville-dijon.fr](mailto:patrimoine@ville-dijon.fr)

**CRÉDITS**  
Conception graphique d'après DES SIGNES,  
studio Mucbir Desclouds 2018.

